

Fecha de aprobación: 25/06/2024

Guía docente de la asignatura

Lengua C Nivel 2 Francés (Tercera Lengua Extranjera) (25211QH)

Grado	Grado en Traducción e Interpretación	Rama	Artes y Humanidades				
Módulo	Lengua C Nivel 1 y 2 Francés (Tercera Lengua Extranjera)	Materia	Lengua C Nivel 2 Francés (Tercera Lengua Extranjera)				
Curso	3º	Semestre	2º	Créditos	6	Tipo	Optativa

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Se recomienda haber superado la asignatura de Lengua C Nivel 1 de Francés.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Comprensión y expresión oral y escrita.
- Norma sancionada e implícita.
- Análisis y síntesis textual.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG07 - Ser capaz de organizar y planificar.
- CG10 - Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género.
- CG13 - Ser capaz de gestionar la información.
- CG14 - Ser capaz de tomar decisiones.
- CG17 - Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- CG18 - Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad.
- CG19 - Desarrollar habilidades en las relaciones interpersonales y la mediación lingüística.
- CG20 - Ser capaz de trabajar en equipo.
- CG21 - Ser capaz de trabajar en un contexto internacional.
- CG23 - Revisar con rigor y controlar, evaluar y garantizar la calidad.
- CG24 - Ser capaz de aprender en autonomía.
- CG25 - Ser capaz de adaptarse a nuevas situaciones



COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE16 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

Un alumno que ha superado un nivel C2 de francés:

- Es capaz de comprender un texto oral de complejidad media.
- Es capaz de analizar y sintetizar textos escritos con un nivel de comprensión y expresión adecuado.
- Puede producir textos sencillos y coherentes, semántica y gramaticalmente, sobre temas de actualidad o que le son familiares.
- Puede describir oralmente, con un nivel adecuado de corrección gramatical y fonética, experiencias, acontecimientos, deseos así como emitir opiniones críticas.
- Posee un conocimiento cultural de la lengua C más consolidado.
- Es capaz de trabajar en equipo y de desarrollar estrategias de aprendizaje plenamente autónomas en su lengua C.
- El alumnado que supere esta asignatura habrá adquirido un nivel de competencia de la lengua C equivalente al nivel B1 según el MECR (<https://europass.europa.eu/es/common-european-framework-reference-language-skills>)

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

1. Présenter quelqu'un, parler de son environnement quotidien (parler de son lieu de vie, de son travail, de sa famille, de ses loisirs). Contenus grammaticaux : révision du présent de l'indicatif, les verbes pronominaux.
2. Se situer dans le temps, situer des événements dans le temps (exprimer le moment d'une action, exprimer la fréquence). Se situer dans l'espace (situer un objet ou une personne, situer un lieu, indiquer une direction). Contenus grammaticaux : le passé composé, l'imparfait et les participes passés.
3. Demander quelque chose à quelqu'un, demander des informations, demander son chemin. Contenus grammaticaux : quelques verbes + infinitif (vouloir / pouvoir / devoir), le présent progressif, (être en train de), il faut + infinitif.
4. Demander à quelqu'un de faire quelque chose (commander / réserver, demander de payer, donner des instructions, donner un ordre). Contenus grammaticaux : l'impératif positif et négatif. La négation : ne ... jamais / ne ... plus / ne... rien / ne ... personne.
5. Proposer quelque chose à quelqu'un (proposer de l'aide ou un service). Contenus grammaticaux : l'interrogation : adjectifs et pronoms interrogatifs, les adjectifs (place et accord).
6. Accepter quelque chose (répondre par l'affirmative, accepter l'aide ou un service, accepter une proposition ou une suggestion). Contenus grammaticaux : les possessifs (adjectifs et pronoms), les pronoms démonstratifs.
7. Exprimer un sentiment positif (exprimer ses goûts). Contenus grammaticaux : les pronoms COD et COI, les verbes indirects (ex. : parler / téléphoner / demander ... à quelqu'un). Les pronoms relatifs simples.
8. Refuser quelque chose (répondre par la négative, refuser de l'aide ou un service, refuser une proposition). Contenus grammaticaux : Les pronoms compléments « y » et «



en ». La double pronominalisation.

- 9. Parler du passé (raconter des événements passés, raconter un fait divers). Contenus grammaticaux : Le passé récent (venir de), la localisation temporelle (quelques prépositions : quand, pendant). La localisation spatiale (les prépositions de lieu, les adverbos de lieu).
- 10. Parler du futur (exprimer une prévision). Contenus grammaticaux : le futur proche, le futur simple. Le conditionnel.
- 11. Exprimer une opinion / argumenter (exposer, illustrer, donner des exemples). Contenus grammaticaux : quelques articulateurs logiques simples (mais, parce que).
- 12. Comparer des personnes, des objets. Contenus grammaticaux : la comparaison. Quelques adverbos de fréquence (souvent, toujours, etc.).
- 13. D'autres contenus grammaticaux: les adjectifs indéfinis (tout / toute, tous / toutes). Les adverbos d'intensité (très, trop, etc.). Le présent du subjonctif.
- 14. Phonétique française: les traits caractéristiques de la prononciation française, les consonnes et les voyelles.

PRÁCTICO

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- BESCHERELLE, La conjugaison pour tous, Hatier, Paris, 2008.
- CAPELLE, G., GIDON, N., Reflets, méthode de français 2, Hachette, 2001.
- CHARLIAC, L. y MOTRON, A.-C., Phonétique progressive du français avec 600 exercices, Clé international, Paris, 2006.
- COLIN, J.-P., Grand dictionnaire, Argot et français populaire, Larousse, Paris, 2006.
- GARCÍA-PELAYO, R. y Testas, J., Larousse Grand Dictionnaire, espagnol-français, français-espagnol, Larousse, Paris, 2009.
- GRÉGOIRE, M. y THIÉVENAZ, O., Grammaire progressive du français avec 500 exercices, niveau intermédiaire, Clé International, Paris, 2005.
- GREVISSE, M. y GOOSSE, A., Nouvelle grammaire française, De Boeck-Duculot, Bruxelles, 2007.
- ROBERT, P., Le Nouveau Petit Robert, Dictionnaire Le Robert, Paris, 2008.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- BÉRARD, É. Y LAVENNE, C., Exercices pour l'apprentissage du français, Hatier/Didier, Paris, 1992.
- CHARLIAC, L., MOTRON, A.-C., Phonétique progressive du français avec 400 activités, niveau avancé, Clé International, Paris, 2006.
- GREVISSE, M. y GOOSSE, A., Le bon usage, De Boeck/Duculot, Bruxelles, 2008.

ENLACES RECOMENDADOS

<http://www.lepointdufle.net/>
<http://www.dictionnaire-synonymes.com/>



<http://www.rfi.fr>
<http://www.leconjugueur.com>
<http://grammaire.reverso.net/>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva.
- MD02 - Sesiones de discusión y debate.
- MD03 - Resolución de problemas y/o estudio de casos prácticos.
- MD05 - Seminarios.
- MD07 - Realización de trabajos en grupo.
- MD08 - Realización de trabajos individuales

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- . Examen
- . Trabajos periódicos escritos
- . Presentaciones orales. Participación en seminarios y tutorías
 - Porcentaje de cada método de evaluación en la nota final:
- . Examen: 60%. Es obligatorio obtener al menos un 50% de la puntuación del examen para aprobar la asignatura
- . 40% Evaluación continua:
 - 20% por trabajo oral individual y / o en grupo
 - 10% por trabajos orales y / o escritos individuales
 - 10% por participación activa en clase y en tutoría

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

En la **convocatoria extraordinaria** se realizará una evaluación única final para todos los estudiantes, con independencia de si han seguido o no un proceso de evaluación continua. La evaluación constará de:

- Examen: 100%

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

Aquellos alumnos a los que resulte imposible seguir el sistema de evaluación continua por razones justificadas podrán solicitar acogerse a la **evaluación única final**, según lo establecido en



el artículo 8 de la Normativa de Evaluación y Calificación de la Universidad de Granada (<http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ncg7121>). La evaluación única final consistirá en un examen con la misma estructura y contenidos que el diseñado para la evaluación continua.

- Examen: 100%

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.

INFORMACIÓN ADICIONAL

- La docencia se impartirá en francés.

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): [Gestión de servicios y apoyos \(https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad\)](https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

